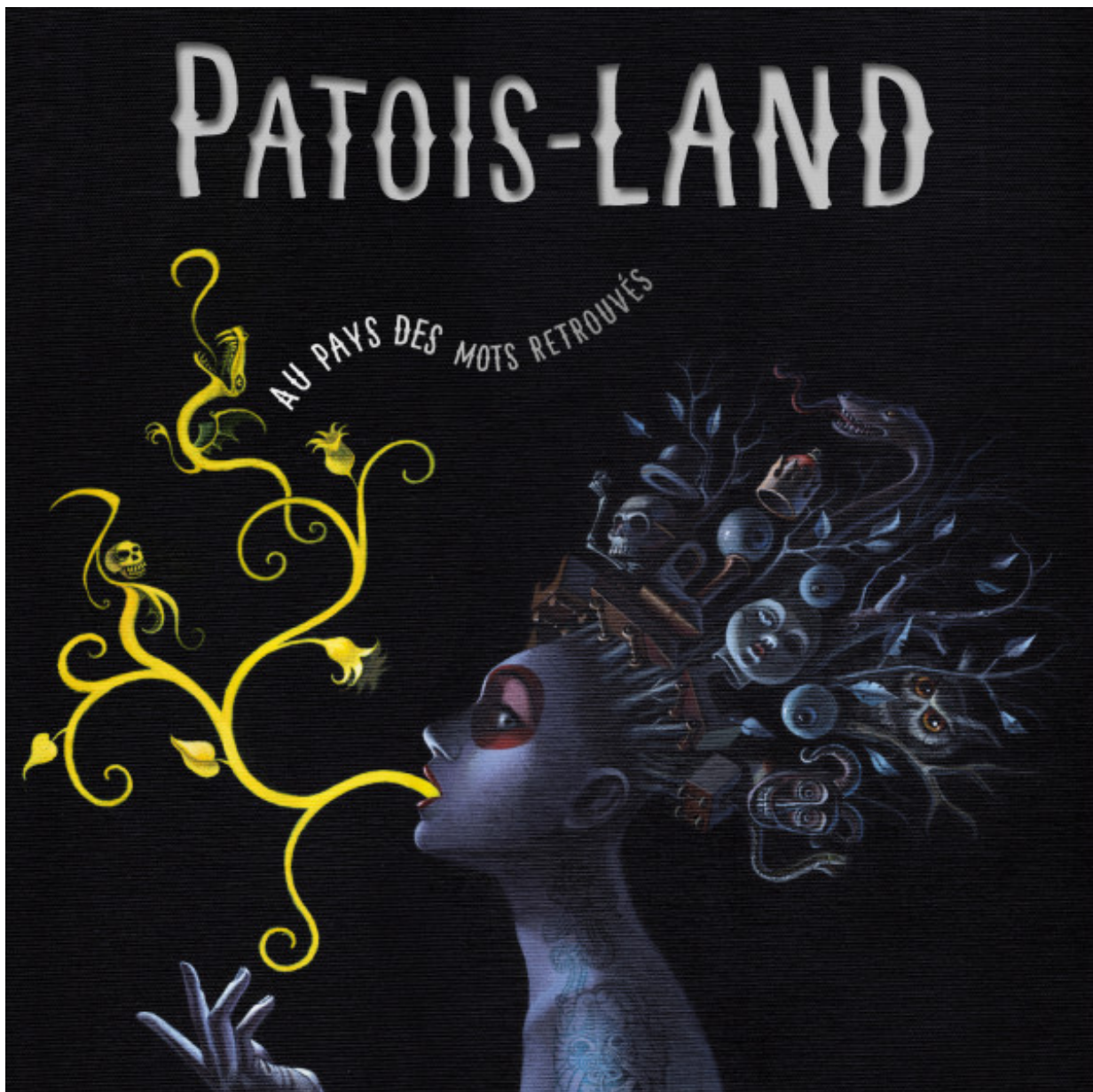




MEDIATHEQUE
MEDIATHEK
valais wallis

Le patois dans tous ses états

Conférence en marge de l'exposition Patois-LAND



Ruben Sidler, étudiant en linguistique et modérateur de la table ronde, débutera la soirée avec une brève présentation de l'aspect historique du franco-provençal.

Afin de poser le cadre, Christiane Dunoyer apportera un éclairage anthropologique du patois. Qu'est-ce qui se passe quand le locuteur de francoprovençal franchit les frontières de son village natal ? Christiane Dunoyer, qui étudie depuis 2010 les pratiques et les représentations linguistiques des locuteurs de francoprovençal, apporte quelques éléments de réponse à la curiosité de nos contemporains. Une invitation à explorer l'espace francoprovençal à cheval entre la France, la Suisse et l'Italie.

Raphaël Maître présentera ensuite les différents dialectes valaisan et apportera un éclairage sur les différences et similitudes avec les patois romands.

Mathieu Avanzi quant à lui ouvrira le spectre en soulignant les continuités et les discontinuités qui caractérisent les parlers francoprovençaux du Valais par rapport aux parlers savoyards et valdôtains de la même famille dialectale.

Biographies

Mathieu Avanzi est maître de conférences au département de Langue française à Sorbonne Université. Ses travaux portent sur la variation géographique du français (mots régionaux, expressions locales, variantes de prononciation et accents), et les rapports qu'entretiennent les français régionaux avec les dialectes galloromans, il a mené de nombreuses enquêtes sur le parler des régions et y a consacré plusieurs articles, un atlas et un blog.

Christiane Dunoyer est docteur en anthropologie (Université d'Aix-Marseille) et dirige le Centre d'études francoprovençales de Saint-Nicolas, Vallée d'Aoste (Italie). Spécialiste d'ethnologie alpine, notamment de l'aire francoprovençale, elle a réalisé des documentaires ethnographiques et collabore régulièrement avec journaux et télévisions. Elle a publié aussi deux romans.

Raphaël Maître est originaire d'Évolène et a grandi à Muraz-Sierre. Il est rédacteur au Glossaire des patois de la Suisse romande (Université de Neuchâtel), membre de la Fondation valaisanne pour

le développement et la promotion du francoprovençal, et a dirigé récemment l'élaboration du Dictionnaire du patois de Bagnes.

Ruben Sidler est un étudiant de Master en Linguistique évolutive et Littérature anglaise à l'Université de Zurich. Il est originaire de Genève, une région où le francoprovençal a longtemps été la langue maternelle de tous, mais aussi l'un des premiers lieux en Suisse où il a cessé d'être parlé. C'est seulement après avoir déménagé en Suisse alémanique, où la pratique des « patois » est tout ce qu'il y a de plus normal, qu'il apprend l'existence du francoprovençal. Il se met alors à l'étudier en profondeur à l'aide de grammaires, de lexiques et d'enregistrements d'archive, ainsi qu'en discutant et correspondant avec des locuteurs natifs. Il se prend d'une telle passion pour la langue qu'il a même commencé à traduire le premier tome de Harry Potter en patois valaisan. Il espère ainsi sensibiliser la jeunesse à ce patrimoine culturel qui se perd et lui redonner vie.

Datum Di, 18.05.2021, 18:30

Veranstalter Médiathèque Valais - Martigny

**Art der
Veranstaltung** Vortrag / Konferenz

**Im Rahmen
unserer Reihe:**

Patois-LAND – im Land der wiedergefundenen Wörter

Zielpublikum Ab 16 Jahren

Kategorien Weitere Kulturbereiche

Adresse Av. de la Gare 15
1920 Martigny
Telefon +41 (0)27 607 15 40
E-Mail mv-martigny-mediation@admin.vs.ch
Webseite <http://www.mediatheque.ch>

[Zur Reservation](#)

[Zurück zur Übersicht](#)